

Recaro Monza CFX Reha



Istruzioni per l'uso –

Seggiolino auto Recaro Monza CFX Reha

CE


Thomashilfen

Gentile cliente,

Avete scelto il nostro prodotto e desideriamo ringraziarvi per la fiducia che ci avete accordato. Per garantire che l'utilizzo del nuovo prodotto sia sicuro, pratico e conveniente per voi e per l'utente, vi preghiamo di leggere prima queste istruzioni per l'uso. Questo vi aiuterà a evitare danni ed errori di funzionamento. Assicuratevi che queste istruzioni per l'uso rimangano con il prodotto e siano a disposizione di ogni utente.

Questa seconda parte delle istruzioni per l'uso descrive l'apparecchiatura tecnica di riabilitazione, che può differire dal prodotto di consumo in termini di gestione.

Per qualsiasi domanda, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato o contattateci direttamente

**Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG**

Walkmühlenstraße 1
27432 Bremervörde / Germania
Telefon: +49 (0) 4761 8860
www.thomashilfen.de

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Ciò può comportare differenze tra il vostro prodotto e la presentazione nei media

Indice dei contenuti

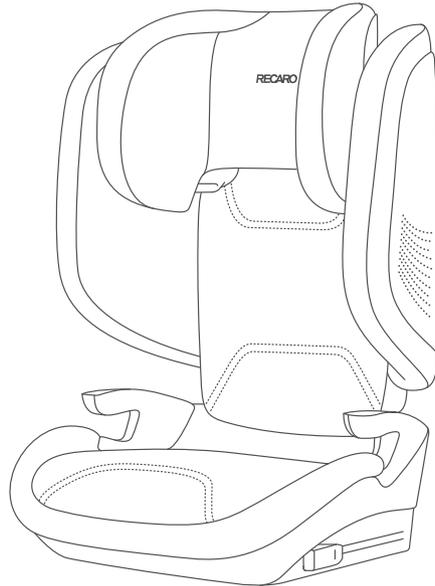
1. Prefazione / Produttore	2
2. Istruzioni per l'uso Seggiolino auto per consumatori	4
3. Illustrazioni di seggiolini auto Rehab	18
4. Etichettatura / identificazione del modello	22
5. Note	23
5.1 Informazioni generali	23
5.2 Istruzioni di sicurezza	23
6. Uso previsto	25
6.1 Uso previsto / campi di applicazione	25
6.2 Indicazione / gruppo target di pazienti, utilizzatori previsti	25
6.3 Rischi e controindicazioni dell'applicazione	25
7. Descrizione del prodotto	26
7.1 Ambito di consegna	26
7.2 Attrezzatura di base	26
7.3 Messa in servizio	26

7.4 Formazione degli utenti	26
8. Impostazione delle opzioni / caratteristiche delle prestazioni	27
9. Accessori	28
10. Dati tecnici	32
11. Specifiche del materiale	32
12. Pulizia, manutenzione e riparazione.	33
12.1 Pulizia, istruzioni per la cura e disinfezione nella vita quotidiana.	33
12.2 Manutenzione e ispezione da parte di rivenditori specializzati	34
12.3 Programma di manutenzione	35
12.4 Parti di ricambio.	35
12.5 Stoccaggio	35
12.6 Smaltimento	36
13. Dichiarazione di conformità UE	36
14. Garanzia	36
15. Vita utile / Riutilizzo.	36
16. Concessionario.	36

MONZA CFX

User Guide

Bedienungsanleitung / User guide / Istruzioni per l'uso /
 Gebruiksaanwijzing / Instrukcja obsługi / Notice d'utilisation /
 Manual de instrucciones / Manual de instruções / Használati útmutató /
 Istruzioni di utilizzo / Οδηγίες λειτουργίας / Brugsvejledning /
 Bruksanvisning / Användarguide / Käyttöohje /
 Naudotojo vadovas / Lietotāja rokasgrāmata / Vodič za korisnike /
 Uživatelská příručka / Návod na používanie / Kasutusjuhend /
מדריך למשתמש / دليل المستخدم
 Инструкция користувача / Kullanıcı kılavuzu / คู่มือผู้ใช้งาน /
 Petunjuk pengguna / Navodila za uporabo / Panduan pengguna /
 Руководство пользователя автокресла / Priručnik za korisnike /
 Ръководство за потребителя



ECE R129/03
 100 - 150 cm
 > 3,5 - 12 Y

www.recaro-kids.com



HOMOLOGATION

Monza CFX

Seggiolino UN R129/03 i-Size

Altezza: 100-150 cm

Età: circa 3,5-12 anni

Idoneo solo per sedili auto con cinture automatiche a tre punti, approvate in conformità con il Regolamento n. R16 delle Nazioni Unite uno standard equivalente.

„Seggiolino per bambini della categoria UN R129/03 “i-Size booster seat” per bambini di altezza di 100-150 cm.“

Se usato per bambini più alti di 135 cm, il seggiolino i-Size potrebbe non adattarsi ai sedili del veicolo considerati compatibili con i-Size.

LA SICUREZZA È UNA QUESTIONE DI FIDUCIA

Grazie per aver scelto RECARO. RECARO vanta da più di 100 anni un'esperienza unica nel settore che ha consentito di rivoluzionare i seggiolini per auto, aereo e vetture da corsa. Questa competenza senza pari alimenta lo sviluppo di tutti i nostri sistemi di sicurezza per bambini. Il nostro scopo è offrire prodotti che definiscano nuovi standard in termini di design, funzionalità, comfort e sicurezza. Vi assicuriamo che la sicurezza, il comfort e la facilità d'uso sono le nostre massime priorità durante lo sviluppo dei seggiolini per auto. Questo prodotto viene fabbricato nel rispetto di un eccezionale controllo della qualità e soddisfa i più rigorosi requisiti di sicurezza.

Vi auguriamo tanto divertimento e un viaggio sicuro ogni volta che lo userete.

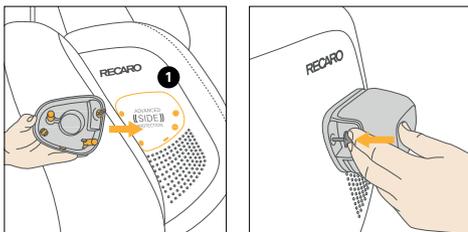
Il team RECARO Kids

ATTENZIONE! Per assicurare la corretta protezione del bambino è assolutamente essenziale usare il seggiolino per bambini nel modo descritto in questo manuale.

NOTA! Non gettare il manuale di istruzioni e mantenerlo al sicuro per consultazioni future.

NOTA! A causa di requisiti specifici per il Paese (ad esempio etichetta a colori sul seggiolino per bambini), le caratteristiche del prodotto possono variare nell'aspetto esteriore. Questo, tuttavia, non influisce sul corretto funzionamento del prodotto.

NOTA! La cintura a tre punti deve essere fatta passare unicamente attraverso le guide designate. Le guide per la cintura vengono descritte in dettaglio in questo manuale e sono contrassegnate in verde sul seggiolino.



PRIMO MONTAGGIO

Inserire le imbottiture “Advanced Side Protection” (ASP) nelle imbottiture per le spalle nei relativi fori di montaggio sul lato dello sportello **1**. Premere il perno per bloccare l'ASP.

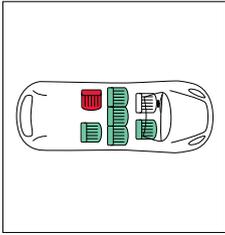
ATTENZIONE! Assicurarsi di leggere, comprendere e rispettare il manuale d'uso.

NOTA! Non gettare il manuale di istruzioni e mantenerlo al sicuro per consultazioni future.

AVVISO! Il sedile offre una protezione adeguata da collisione laterale anche senza i protettori laterali. Se all'interno veicolo vi è spazio a sufficienza, suggeriamo di montare gli elementi ASP forniti in dotazione sul lato porta.

PROTEZIONE DEL VEICOLO

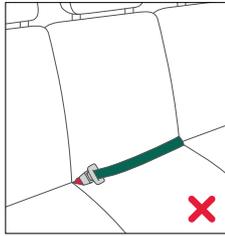
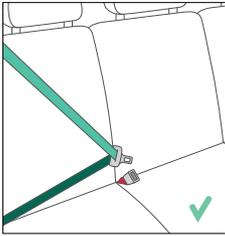
Su alcuni sedili auto fatti di materiali delicati (ad esempio, velluto, pelle, ecc.) possono comparire tracce di usura e/o scolorimento in seguito all'uso di seggiolini auto. Questo problema può essere evitato usando, ad esempio, il Coprisedile RECARO. In questo contesto si consiglia di consultare anche le nostre indicazioni per la pulizia. È essenziale seguirle prima del primo utilizzo del seggiolino per bambini.



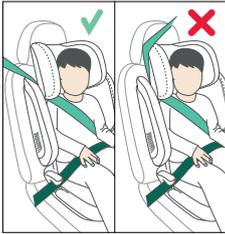
CORRETTA POSIZIONE NEL VEICOLO

Questo seggiolino i-Size è un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini. È approvato ai sensi del Regolamento UN n. 129, per essere usato principalmente in „posizioni a sedere i-Size“ secondo quanto indicato dai produttori dei veicoli nel manuale di istruzioni del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini o il rivenditore.

IMPORTANTE: Per un elenco completo delle auto, visitare il sito Web <https://www.recaro-kids.com/pages/car-compatibility>



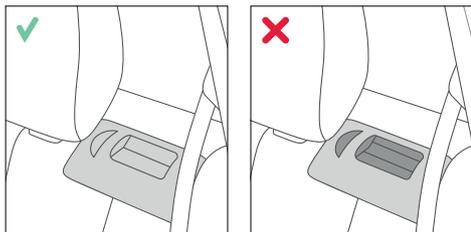
ATTENZIONE! Il seggiolino i-Size non è idoneo per essere usato con una cintura a due punti o una cintura subaddominale. Se il seggiolino viene fissato con una cintura a due punti, un eventuale incidente potrebbe causare lesioni gravi o anche letali al bambino.



ATTENZIONE! La cintura di sicurezza diagonale deve scorrere inclinata dal retro del seggiolino e non deve mai essere condotta in avanti verso il punto superiore della cintura nel veicolo. Se non è possibile regolare il seggiolino in questo modo, ad esempio spingendo il seggiolino per bambini in avanti oppure usandolo su un diverso sedile, questo seggiolino per bambini non è idoneo per il veicolo. In caso di dubbi, rivolgersi al produttore del seggiolino per bambini. Bagagli o altri oggetti presenti nel veicolo che potrebbero causare lesioni in caso di incidente devono essere sempre fissati in modo sicuro. Altrimenti potrebbero essere scagliati nell'abitacolo e causare lesioni letali.

ATTENZIONE! Il seggiolino per bambini non può essere usato su sedili auto rivolti lateralmente rispetto alla direzione di marcia.

ATTENZIONE! Non lasciare mai il bambino incustodito in auto. Le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini si scaldano sotto il sole e potrebbero causare ustioni al bambino. Proteggete il bambino e il seggiolino per bambini dall'esposizione diretta al sole (ad esempio, coprendolo con un telo di colore chiaro).

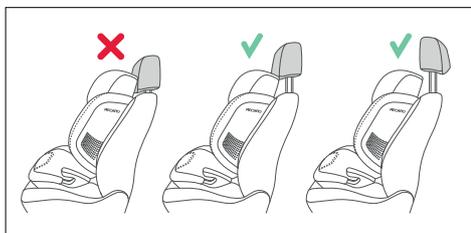


SICUREZZA NEL VEICOLO

ATTENZIONE! Il seggiolino per bambini deve essere sempre fissato in modo corretto con la cintura di sicurezza del veicolo, anche quando non viene usato. In caso di una frenata di emergenza o di un incidente un seggiolino per bambini non fissato può causare lesioni ad altri passeggeri o al conducente.

Per garantire la migliore sicurezza possibile di tutti i passeggeri, assicurarsi di osservare le seguenti precauzioni:

- Bloccare in posizione verticale gli schienali ribaltabili nel veicolo
- Quando il seggiolino per bambini viene montato sul sedile anteriore del passeggero, regolare il sedile nella posizione più arretrata possibile
- Fissare adeguatamente tutti gli oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di incidente
- Allacciare la cintura di sicurezza di tutti i passeggeri nel veicolo



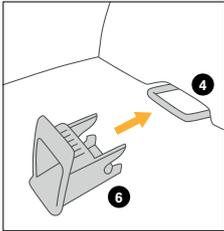
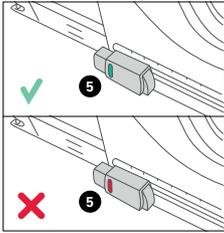
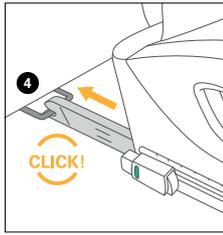
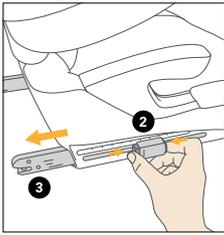
MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO PER BAMBINI NEL VEICOLO

Posizionare il seggiolino per bambini sul sedile appropriato nel veicolo:

- Assicurarsi sempre che l'intera superficie dello schienale del seggiolino per bambini aderisca completamente allo schienale del sedile del veicolo
- Se il poggiatesta del veicolo è d'intralcio, estrarlo al massimo o rimuoverlo completamente (per le eccezioni a questa istruzione vedere la sezione "CORRETTA POSIZIONE NEL VEICOLO")

ATTENZIONE! L'intera superficie dello schienale del seggiolino per bambini deve aderire allo schienale del sedile del veicolo.

ATTENZIONE! Non usare punti di contatto di sostegno del carico diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati nel sistema di ritenuta per



INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO CON I PUNTI DI FISSAGGIO ISOFIX

Con i punti di attacco ISOFIX è possibile fissare il seggiolino per bambini al veicolo, aumentando pertanto la sicurezza del bambino. I punti di attacco ISOFIX tengono fissato il seggiolino quando non viene usato. È comunque necessario fissare il bambino con la cintura a tre punti del veicolo.

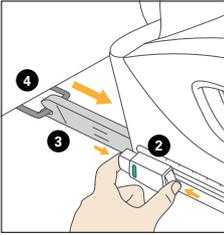
IMPORTANTE! I punti di ancoraggio ISOFIX **4** sono due barre orizzontali rotonde in metallo per ogni posto a sedere, e sono posizionati tra lo schienale e la seduta del posto a sedere. In caso di dubbio, consultare il manuale del conducente del veicolo.

- Estrarre al massimo entrambi i punti di attacco ISOFIX **3**. Per farlo, premere i due pulsanti sul tasto di regolazione **2**.
- Inserire i due punti di attacco ISOFIX **3** nei punti di ancoraggio ISOFIX **4** fino a farli scattare in posizione con un "CLIC" udibile.
- Assicurarsi che il seggiolino per bambini sia ben fissato provando a tirarlo
- L'indicatore di sicurezza **5** deve essere verde su entrambi i tasti di regolazione.

Spingere all'indietro il seggiolino per bambini fino a quando l'intera superficie dello schienale del seggiolino non aderisce allo schienale del sedile del veicolo.

NOTA! Se i punti di ancoraggio ISOFIX **4** sono difficili da raggiungere nel proprio veicolo, è possibile usare le guide ISOFIX fornite in dotazione **6**.

- Inserire le guide ISOFIX in dotazione **6** nei due punti di ancoraggio ISOFIX **4** con la linguetta più lunga in alto. In alcuni veicoli è meglio montare le guide ISOFIX **6** in direzione opposta

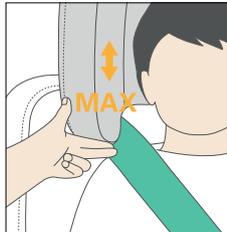
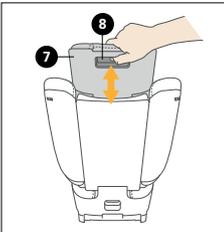


RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO PER BAMBINI DAL VEICOLO

Eseguire i passaggi di montaggio in ordine inverso

- Sbloccare i punti di attacco ISOFIX **3** premendo i due pulsanti sul tasto di regolazione **2**.
- Estrarre il seggiolino per bambini dai punti di ancoraggio ISOFIX **4**
- Inserire fino in fondo punti di attacco ISOFIX **3**.

IMPORTANTE! Spingendo i punti di attacco ISOFIX **3** indietro nella posizione iniziale si protegge non solo il sedile dell'auto, ma anche i punti di attacco stessi da sporcizia e danni.



REGOLAZIONE DEL SEGGIOLINO IN BASE ALLA TAGLIA DEL BAMBINO

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

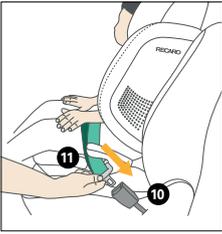
NOTA! Il poggiatesta **7** assicura la migliore protezione possibile al bambino solo se è regolato all'altezza ottimale. Può essere regolato su 11 posizioni.

- Il poggiatesta **7** deve essere regolato in modo che restino non più di 3 cm (circa due dita) di spazio tra le spalle del bambino e il poggiatesta
- Azionare la maniglia di regolazione **8** sul lato inferiore del poggiatesta e spostarla nella posizione desiderata



REGOLAZIONE DELLE ALETTE LATERALI

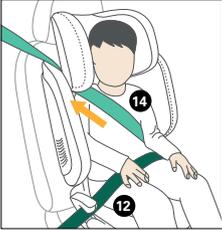
Le alette laterali **9** si adattano automaticamente all'ampiezza della seduta in base alle dimensioni del bambino.



FISSARE CORRETTAMENTE IL BAMBINO CON LA CINTURA A 3 PUNTI DEL VEICOLO

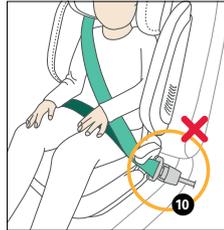
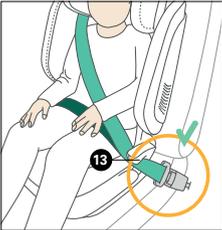
Posizionare il bambino nel seggiolino per bambini. Estrarre la cintura di sicurezza a tre punti e farla scorrere davanti al bambino portandola fino alla fibbia **10**.

ATTENZIONE! Non attorcigliare mai la cintura.



Inserire la linguetta della cintura di sicurezza **11** nella sua fibbia **10**. Deve scattare in posizione con un "CLIC" udibile. Quindi posizionare la cintura subaddominale **12** nella guida inferiore verde della cintura **13** del seggiolino. Tirare poi saldamente la cintura diagonale **14** per tendere la cintura subaddominale **12**. Più la cintura è tesa, maggiore è la protezione da infortuni.

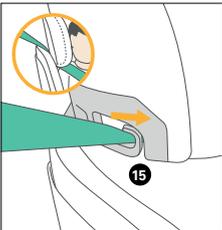
NOTA! Sul lato della fibbia della cintura di sicurezza **10**, la cintura diagonale **14** e la cintura subaddominale **12** devono essere fatte passare insieme nella guida inferiore della cintura **13**.



ATTENZIONE! La fibbia della cintura di sicurezza del veicolo **10** non deve mai attraversare il bracciolo. Se il sistema di cinture è troppo lungo, il seggiolino per bambini non è adatto all'uso in questa posizione nel veicolo. In caso di dubbio, contattare il fabbricante del veicolo.

La cintura subaddominale **12** deve essere fatta passare attraverso le guide inferiori della cintura su entrambi i lati del cuscino di seduta.

NOTA! Insegnare al bambino fin dall'inizio a controllare sempre che la cintura sia tesa e a tenderla autonomamente, se necessario.



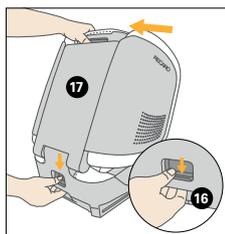
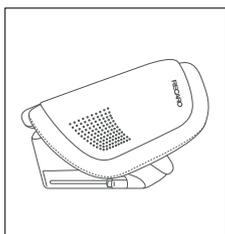
ATTENZIONE! La cintura subaddominale **12** deve scorrere più bassa possibile su entrambi i lati lungo l'inguine del bambino per avere l'effetto ottimale in caso di incidente.

A questo punto, far passare la cintura diagonale **14** attraverso la guida superiore verde della cintura **15** nel poggiatesta fino a quando non si trova nella guida della cintura. Assicurarsi che la cintura diagonale scorra tra l'esterno della spalla e il collo del bambino. Se necessario, regolare l'altezza del poggiatesta **7**.

FISSAGGIO CORRETTO DEL BAMBINO

Per garantire la sicurezza ottimale del bambino, prima di iniziare il viaggio controllare sempre che:

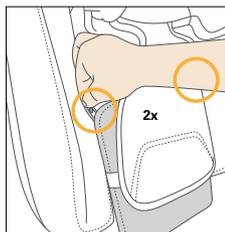
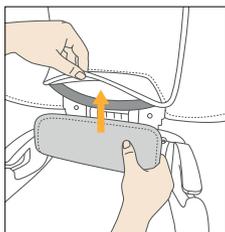
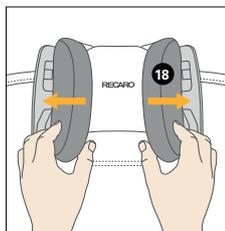
- lo schienale del seggiolino per bambini sia completamente aderente allo schienale del sedile dell'auto
- la cintura subaddominale **12** passi attraverso le guide inferiori verdi della cintura **13** su entrambi i lati del cuscino di seduta
- anche la cintura diagonale **14** dal lato della fibbia passi attraverso la guida inferiore verde della cintura **13** del seggiolino
- la cintura diagonale **14** passi attraverso la guida della cintura **15** contrassegnata in verde nel poggia-spalle
- la cintura diagonale **14** scorra verso il basso inclinata
- l'intera cintura **12** poggi tesa contro il corpo del bambino e non sia attorcigliata
- la cintura subaddominale poggi in basso sull'inguine del bambino
- il poggiatesta **7** sia stato regolato all'altezza corretta
- se si usa il sistema ISOFIX, il seggiolino sia stato bloccato in posizione su entrambi i lati con i connettori **3** ben fissati ai punti di ancoraggio ISOFIX e che entrambi gli indicatori di sicurezza verdi **5** siano ben visibili

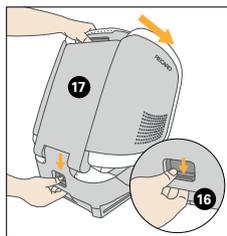
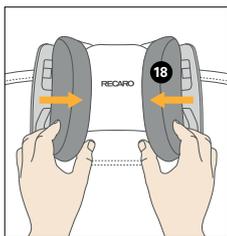


APERTURA DEL SEGGIOLINO

Premere il pulsante sul fondo dello schienale **16** e portare lo schienale **17** in posizione verticale. Quando lo schienale sarà fissato in posizione verticale, si sentirà un clic. Piegare verso l'esterno le imbottiture laterali del poggiatesta **18** fino a quando non si sentirà un clic.

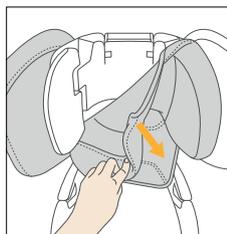
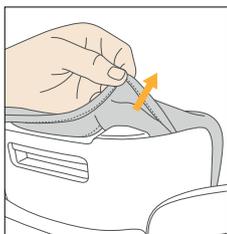
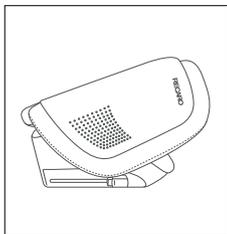
- Inserire la fodera dello schienale inferiore nell'occhiello sul retro della fodera dello schienale superiore.
- Infilare gli anelli elastici della fodera dello schienale inferiore sui ganci sul lato sinistro e destro dello schienale.





CHIUSURA DEL SEGGIOLINO

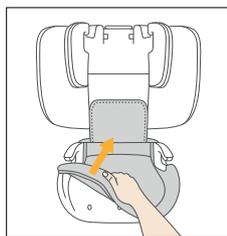
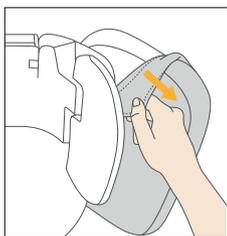
Piegare verso l'interno le imbottiture laterali del poggiatesta **18** fino a quando non si sente un clic. Premere il pulsante sul fondo dello schienale **16** e spingere lo schienale **17** in avanti verso la superficie di seduta.



RIMOZIONE DELLA FODERA DEL SEGGIOLINO

La fodera è composta da 6 componenti fissati al telaio con passanti elastici, bottoni a pressione e staffe. Dopo che sono stati rilasciati tutti i dispositivi di fissaggio, è possibile rimuovere i singoli componenti per lavarli.

- Rimuovere la fodera del poggiatesta estraendo il tessuto dagli incastrati.
- Rimuovere la fodera delle alette laterali estraendo il tessuto dagli incastrati.
- Rimuovere la fodera del sedile allentando gli anelli elastici dallo schienale ed estraendo il tessuto dagli incastrati.
- Per applicare nuovamente la fodera sul seggiolino, eseguire i passaggi in ordine inverso



ATTENZIONE! Il seggiolino per bambini non deve essere assolutamente usato senza la fodera.



PULIZIA

È importante usare esclusivamente una fodera originale, perché questa è parte essenziale del funzionamento del seggiolino. È possibile richiedere fodere di ricambio al proprio rivenditore.

NOTA! Lavare la fodera prima di usarla per la prima volta. Le fodere del seggiolino possono essere lavate in lavatrice a max. 30°C con un programma per i capi delicati. Un lavaggio a temperature superiori può determinare lo scolorimento del tessuto della fodera. Lavare la fodera separatamente e non asciugarla in asciugatrice! Non lasciar mai asciugare la fodera alla luce solare diretta! Le parti in plastica possono essere pulite con un detergente delicato e acqua tiepida.

ATTENZIONE! Non usare mai detersivi chimici o candeggianti!

CURA DEL PRODOTTO

Per garantire che il seggiolino per bambini fornisca la massima protezione, è essenziale rispettare quanto segue:

Tutti i principali componenti del seggiolino per bambini devono essere controllati regolarmente alla ricerca di danni. Le parti meccaniche devono funzionare senza problemi.

- Assicurarsi che il seggiolino per bambini non resti incastrato tra elementi duri, quali la portiera o le guide dei sedili, che potrebbero danneggiarlo.
- Se il seggiolino per bambini subisce una caduta, deve essere controllato dal produttore prima di essere nuovamente usato.

ATTENZIONE! La fodera è una parte integrante della progettazione della sicurezza del seggiolino per bambini. Quindi il seggiolino per bambini non deve essere mai usato senza la fodera o con la fodera di un differente seggiolino per bambini.

DURATA DEL PRODOTTO

Questo seggiolino per bambini è stato progettato per soddisfare le funzioni previste specifiche con un normale utilizzo per una durata utile di circa **9** anni. Una graduale usura della plastica, ad esempio causata dall'esposizione alla luce solare diretta (raggi UV), può determinare un leggero deterioramento delle proprietà del prodotto. Poiché nei veicoli sono comuni elevate fluttuazioni di temperatura e tensioni imprevedibili di altra natura, è necessario osservare quanto segue:

- Se il veicolo è esposto direttamente alla forte luce solare per lunghi periodi, il seggiolino per bambini deve essere rimosso dal veicolo o coperto con un telo chiaro
- Controllare regolarmente tutte le parti di plastica e metallo del seggiolino alla ricerca di danni, deformazioni o cambiamenti di forma o colore. Qualora si notino cambiamenti, il seggiolino per bambini dovrà essere smaltito o controllato e, possibilmente, sostituito dal produttore.
- Le variazioni del tessuto, in particolare la scoloritura, sono perfettamente normali in caso di utilizzo in un veicolo e non influenzano il funzionamento del seggiolino.



SMALTIMENTO

Per garantire uno smaltimento corretto del prodotto contattare l'azienda comunale responsabile dello smaltimento dei rifiuti o l'amministrazione del luogo di residenza. Rispettare sempre le disposizioni nazionali sullo smaltimento.

Imballaggio	Container per cartone
Rivestimento del seggiolino	Rifiuti comuni non riciclabili, trattamento termico
Componenti di plastica	Nel relativo container in base al contrassegno
Componenti di metallo	Container per metalli

GARANZIA

La seguente garanzia è valida unicamente nel Paese in cui il prodotto è stato inizialmente venduto da un rivenditore a un consumatore.

1. La garanzia copre tutti gli eventuali difetti di fabbricazione e dei materiali, esistenti e apparenti, riscontrati all'acquisto o entro un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto presso il rivenditore che ha inizialmente venduto il prodotto a un consumatore (garanzia del produttore). Controllare il prodotto immediatamente nel giorno dell'acquisto o subito dopo il ricevimento del prodotto per verificarne la completezza e rilevare eventuali difetti di fabbricazione o dei materiali. Conservare sempre la prova di acquisto con la data.
2. Qualora venisse riscontrato un difetto, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto. Per avere diritto alla garanzia è necessario riportare o spedire il prodotto, pulito e completo, al rivenditore presso il quale è stato originariamente acquistato e fornire la prova di acquisto (scontrino fiscale o fattura) in originale. Si prega di non riportare o spedire il prodotto direttamente al produttore.
3. La garanzia non copre danni provocati da utilizzo improprio, cause ambientali (acqua, fuoco, incidenti stradali, ecc.), normale usura o dall'inosservanza delle indicazioni fornite in questo manuale d'uso. La garanzia non è valida in caso di modifiche o riparazioni effettuate da personale non autorizzato e nel caso in cui non siano stati utilizzati componenti ed accessori originali.
4. Questa garanzia non esclude, limita o comunque pregiudica eventuali diritti legali dei consumatori, comprese istanze in caso di torto e in caso di una violazione del contratto che l'acquirente può avere nei confronti del rivenditore o del produttore.
5. Tutti i nostri tessuti soddisfano i massimi standard in materia di resistenza del colore. Tuttavia, i raggi UV possono causare uno scolorimento. Questo non è un difetto del materiale ma una normale usura non coperta da garanzia.





1



2



3



4



5



6

Recaro Monza CFX Reha



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



18



19

4. Etichettatura / Identificazione del modello

Adesivo	Significato
	<p>Etichetta con codice a barre</p> <ul style="list-style-type: none"> -Produttore -Nome del prodotto -Gruppo di prodotti -Numero di articolo -Data di produzione -MD = Dispositivo medico -Numero di serie
	<p>Piastra tipo</p> <ul style="list-style-type: none"> -Produttore -Nome del prodotto -peso massimo dell'utente -Marchio CE -Seguire le istruzioni per l'uso
	<p>Etichetta del crash test</p> <p>Informazioni: Il prodotto è dotato di un certificato di resistenza in conformità alla norma ECE R 44/04.</p>

5. Note

5.1 Informazioni generali

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta o farsele leggere se si hanno difficoltà di lettura. Se le istruzioni per l'uso sono mancanti, è possibile scaricarle dal sito www.thomashilfen.de. Il contenuto delle istruzioni per l'uso digitali può essere ingrandito.
- Il contenuto delle istruzioni d'uso digitali può essere ingrandito.
- Controllare che l'imballaggio non presenti danni da trasporto e che il prodotto sia in perfette condizioni.
- Le modifiche al prodotto sono consentite solo nell'ambito delle opzioni di regolazione previste.
- La pulizia e la cura quotidiana possono essere eseguite da parenti e assistenti. La manutenzione e l'ispezione sono affidate a rivenditori specializzati.
- In alcuni Paesi è necessario portare con sé un certificato medico.
- Il seggiolino riabilitativo può essere utilizzato su uno dei sedili posteriori e sul sedile del passeggero anteriore.
- Il sedile del veicolo selezionato DEVE essere rivolto in avanti.
- Tutte le etichette devono rimanere sul prodotto e non devono essere manomesse.

5.2 Istruzioni di sicurezza

- Controllare almeno ogni 3 mesi se le impostazioni del prodotto corrispondono ancora alle misure corporee attuali dell'utente. Se necessario, far regolare le impostazioni da un rivenditore specializzato/tecnico ortopedico.
- Controllare regolarmente (settimanalmente) la funzionalità delle opzioni di regolazione del prodotto.
- Non sovraccaricare il prodotto e rispettare il peso massimo dell'utente o le dimensioni massime dell'utente (vedere i dati tecnici).
- Non lasciare mai l'utente incustodito con il prodotto.
- Il prodotto può essere utilizzato da un solo utente alla volta. Non è consentito inserire altre persone all'interno o sopra il prodotto.
- Tutti gli utenti devono conoscere le funzioni del prodotto. In questo modo, in caso di emergenza, l'utilizzatore può essere rapidamente dal prodotto.
- Non lasciare l'utente incustodito quando sale e scende dal prodotto. Se il peso è eccessivo sul Footrest, c'è il rischio di scivolare o di ribaltarsi.

- L'utente deve sempre essere posizionato con la cintura di posizionamento a 5 punti (dotazione di base). Il sedile e l'utente devono sempre essere fissati con la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo.
- Il forte irraggiamento solare e il calore possono portare a temperature superficiali elevate sul prodotto. Il contatto con il prodotto può comportare il rischio di lesioni. Utilizzare nuovamente il prodotto solo quando si è raffreddato a sufficienza. In generale, proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
- Osservare le norme di sicurezza applicabili al veicolo nelle istruzioni per l'uso del veicolo stesso per garantire la sicurezza dell'utente.
- Le istruzioni per l'uso devono rimanere sul prodotto.
- Se, contrariamente alle aspettative, dovesse verificarsi un incidente grave con il prodotto, si prega di segnalarlo immediatamente alla nostra azienda e alle autorità competenti.
- Lo stabilizzatore posteriore è obbligatorio quando si utilizza la funzione girevole.
- Se necessario, utilizzare un ausilio adeguato per proteggere i sedili del veicolo da eventuali danni. Thomas Hilfen non si assume alcuna responsabilità per i danni ai sedili del veicolo.

6. Uso previsto

6.1 Uso previsto / Campi di applicazione

Il seggiolino per auto Recaro Monza CFX è un dispositivo medico di classe 1.

È progettato per il trasporto di bambini con disabilità e per mantenere una posizione di seduta sicura nei veicoli a motore. Il seggiolino viene fissato con la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo. La cintura a 5 punti del seggiolino riabilitativo serve a posizionare e sostenere il bambino in posizione seduta eretta.

Il seggiolino auto riabilitativo fornisce un supporto aggiuntivo per una seduta sicura, una stabilizzazione del controllo della testa e una seduta stabile nella zona pelvica. Il prodotto offre anche un'ampia gamma di Riduttori di seduta per la personalizzazione.

Qualsiasi altro uso o utilizzo diverso da questo è considerato improprio.

6.2 Indicazione / gruppo target di pazienti, utente previsto

Il seggiolino auto riabilitativo viene utilizzato per i bambini con limitazioni strutturali e/o funzionali o con una postura scorretta nella zona della testa e del tronco. Garantisce un posizionamento stabile e fisiologico nel caso in cui un seggiolino standard non sia sufficiente a garantire una posizione seduta stabile nel veicolo..

6.3 Rischi e controindicazioni dell'applicazione

Per trovare il seggiolino auto riabilitativo più adatto all'utente, è sempre necessario consultare il medico curante. Se utilizzato correttamente, si possono escludere rischi durante l'uso. Non sono note controindicazioni.

7. Descrizione del prodotto 7.1 Lieferumfang

Riduttori di seduta sono inclusi nel prodotto e devono essere montati successivamente. Le istruzioni per l'uso sono allegate al prodotto..

7.2 Attrezzatura di base

Sedile e schienale con poggiatesta integrato regolabile in altezza in 8 posizioni; incl. braccioli di bloccaggio integrati per l'ancoraggio del seggiolino ai punti di fissaggio Isofix dei veicoli opportunamente attrezzati; protezione dagli impatti laterali con elementi di assorbimento dell'energia; imbottiture rimovibili per la testa, il torace e i lati del sedile; cintura a 5 punti; imbottitura della cintura delle spalle; imbottitura dello scudo della cintura; guida di abduzione rimovibile; coperture rimovibili..

7.3 Messa in servizio

- Rimuovere con cura i blocchi di trasporto e l'imballaggio
- Assicurarsi che il materiale di imballaggio e le piccole parti non possano finire nelle mani dei bambini.

7.4 Formazione degli utenti

L'utente viene istruito sull'uso di questo ausilio da personale specializzato autorizzato, facendo riferimento alle presenti istruzioni per l'uso.

Il consulente specializzato deve installare il sedile nel veicolo insieme all'utente e regolare il sedile in base alle dimensioni dell'utente.

È necessario assicurarsi che l'utente sia stato istruito su tutte le funzioni del prodotto e su come installarlo e rimuoverlo dal veicolo

8. Opzioni di impostazione / Caratteristiche delle prestazioni

8.1 Imbracatura a 5 punti

Si prega di notare:

La cintura a 5 punti serve a posizionare il bambino sul seggiolino e non lo protegge in caso di incidente. La cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto deve essere sempre utilizzata per assicurare il bambino al seggiolino.

8.2 Modifica della lunghezza del nastro:

Nella parte superiore degli spallacci sono presenti due diversi occhielli di fissaggio per fissare gli spallacci superiori all'Apoio para a cabeça a una lunghezza adeguata.

Tirare le cinghie allentate per accorciarle e stringerle. Per allungare le cinghie, premere il grilletto del tendicinghia e tirare la cinghia fino alla lunghezza desiderata. Modificando l'intervallo di regolazione del tendicinghia, è possibile adattare la cintura in modo ancora più preciso all'utente. La lunghezza della cinghia inguinale può essere regolata. Ciò consente di personalizzare la posizione della fibbia della cintura in base all'utente

8.3 Chiusura della cintura:

Premere la tacca rossa sul tappo per aprirlo.

Per chiudere la cintura, inserire i due supporti superiori della cintura nella fibbia e premere finché non si innesta con un "clic" udibile.

Fig. 1: Apertura della fibbia della cintura ("click").

8.4 Coperchio della testa

Il coperchio è foderato all'interno con un morbido tessuto di velluto adatto al velcro. In questo modo è possibile applicare un'imbottitura aggiuntiva, se necessario.

8.5 Pelotte toraciche (Fig. 2)

Le pelotte toraciche possono essere fissate a destra e a sinistra nella zona laterale a diverse altezze utilizzando strisce di velcro senza supporti.

8.6 Guida laterale del sedile (Fig. 3)

Le guide laterali del sedile vengono fissate alle guide laterali e fissate dietro il sedile con le strisce di fissaggio.

8.7 Guida del bacino (Fig. 4)

I cuscini pelvici offrono il massimo sostegno possibile e migliorano la postura di seduta per gli utenti molto stretti.

8.8 Guida all'abduzione (Fig. 5)

La guida di abduzione viene guidata in avanti con la cinghia attraverso il cuscino del sedile e fissata con il bottone a pressione

9. Riduttore di seduta

Nota: le informazioni sull'installazione sono contenute nelle rispettive istruzioni per l'uso, allegate direttamente al Riduttore di seduta. Se le istruzioni per l'uso non sono disponibili, è possibile scaricarle dal sito www.thomashilfen.de. Il montaggio e la rimozione dei Riduttori di seduta si effettuano con attrezzi standard.

9.1 Adapter plate (Fig. 6)

La piastra di adattamento è un prerequisito per l'utilizzo di altri riduttori di seduta. Si avvita sotto il seggiolino auto rehab con le 4 viti.

9.2 Funzione di rotazione (Fig. 7)

Con la funzione girevole, il seggiolino rehab può essere orientato verso la porta del veicolo. A tal fine, premere la leva rossa di rilascio e ruotare il sedile verso la portiera. In questo modo gli assistenti possono trasferire più facilmente l'utente e accedere alla cintura a 5 punti del seggiolino.

sede. In questo modo è più facile per l'utente salire e scendere dal sedile in modo indipendente. Fissare la funzione girevole sotto la piastra di adattamento del sedile per riabilitazione.

9.3 Funzione di inclinazione (Fig. 8)

La funzione di inclinazione facilita l'ottimizzazione della posizione dell'utente se il controllo della parte superiore del corpo o della testa è limitato. La funzione di inclinazione consente di inclinare "Nextkid Reha" all'indietro con incrementi di 2,5°.

Per impostare l'inclinazione desiderata, allentare le due viti zigriate laterali. Cambiare l'inclinazione e fissare nuovamente la piastra di inclinazione con le viti zigriate. La funzione di inclinazione può essere regolata da 0° a 10°.

9.4 Funzione di rotazione e inclinazione (Fig. 9)

La funzione di rotazione e inclinazione combina le due funzioni in un unico accessorio. (Funzione di rotazione e inclinazione di 10°)

9.5 Adattatore per poggiapiedi (Fig. 10)

L'adattatore per poggiapiedi serve a contenere un poggiapiedi o una base deipoio se non si utilizza la funzione di rotazione, inclinazione o rotazione e inclinazione.

9.6 Arco de estabilização traseiro (Fig. 11)

Se il veicolo non dispone di un attacco Isofix, è possibile utilizzare in alternativa la barra di stabilizzazione. L'Arco de estabilização traseiro si inserisce da dietro nell'attacco Isofix.

Far scorrere la staffa di stabilizzazione nel supporto sotto la piastra del sedile. Avvitare leggermente le viti in dotazione nel supporto in modo che la staffa di stabilizzazione possa essere spostata. Determinare la posizione richiesta della barra di stabilizzazione: a tal fine, posizionare il sedile nel veicolo e guidare la barra di stabilizzazione tra la superficie del sedile e lo schienale del sedile del veicolo. Lo schienale del sedile della riabilitazione deve avere il massimo contatto possibile con lo schienale del veicolo. Segnare la posizione desiderata in corrispondenza della transizione tra la barra di stabilizzazione e il supporto sotto la piastra del sedile. Rimuovere il sedile riabilitativo dal veicolo e fissare la barra di stabilizzazione nella posizione contrassegnata. L'Arco de estabilização traseiro può essere utilizzato anche capovolto, a seconda del centro del veicolo. A tal fine, montare la staffa con la curva rivolta verso l'alto o verso il basso.

9.7 Footrest (Fig. 12)

Il poggiapiedi fornisce un supporto per i piedi dell'utente. Il Footrest viene ripiegato per salire e scendere dalla carrozzina. Un magnete fissa il poggiapiedi in questa posizione. Il Footrest viene inserito nel supporto dalla parte anteriore. Regolare la profondità del Footrest in base al sedile del veicolo. Avvitare il Footrest ai lati del supporto utilizzando le viti in dotazione.

L'angolo desiderato può essere impostato utilizzando le leve eccentriche rosse su entrambi i lati. Assicurarsi che le leve eccentriche siano ben strette dopo la regolazione. Selezionare l'altezza delle gambe del poggiapiedi in modo che sostengano saldamente il sedile della riabilitazione nel vano piedi del veicolo. L'altezza può essere regolata con le viti laterali. Assicurarsi che le viti a brugola siano presenti sul Footrest. La regolazione finale si effettua regolando i piedini del poggiapiedi. È essenziale bloccare l'asta filettata con i dadi di bloccaggio in plastica!

Se la pedana non è all'altezza giusta per l'utente, allentare le viti su entrambi i lati della pedana. Regolare l'altezza corretta per l'utente e serrare nuovamente le viti.

9.8 Base depoio (Fig. 13)

La base depoio fornisce un supporto al sedile di riabilitazione nel vano piedi del veicolo. La base depoio viene inserita nel supporto dalla parte anteriore. Regolare la profondità della gamba di supporto in base al sedile del veicolo. Fissare la Base de apoio con le viti in dotazione.

L'angolo desiderato può essere impostato utilizzando le leve eccentriche rosse su entrambi i lati. Assicurarci che le leve eccentriche siano saldamente serrate dopo la regolazione.

Selezionare l'altezza delle gambe di supporto in modo che sostengano saldamente il sedile di riabilitazione nel vano piedi del veicolo. L'altezza può essere regolata utilizzando le barre filettate. È essenziale bloccare l'asta filettata con il regolatore in plastica dopo aver regolato l'altezza.

9.9 Supporto ascellare (Fig. 14)

Il bracciolo inferiore è posizionato sui rialzi laterali del sedile di riabilitazione. Le cinghie corte sul lato del tavolo sono indirizzate verso la parte posteriore e fissate agli anelli a D dell'imbracatura a 5 punti. Le cinghie rivolte verso il basso sono attaccate alle strisce di pile sulla scocca del sedile. Regolare quindi la lunghezza della cintura in modo che il bambino possa utilizzare bene il supporto ascellare e che non lo schiacci.

9.10 Stabilizzatori posteriori (Fig. 15)

Gli stabilizzatori dello schienale sono obbligatori quando si utilizza la funzione girevole. L'utilizzo senza di essi può causare danni al seggiolino o, nel peggiore dei casi, lesioni al bambino.

Per montare gli stabilizzatori dello schienale, rimuovere i cuscini del sedile e dello schienale. Posizionare le alette laterali regolabili nella posizione più grande. Inserire quindi gli stabilizzatori dello schienale con il gancio nel lato dello schienale e fissarli con le viti negli ancoraggi della cavità sulla superficie del sedile. Quindi montare l'imbottitura.

9.11 Connettore della cintura (Fig. 16)

Il connettore buono è progettato per evitare che l'utente si dimeni dall'imbracatura a 5 punti durante il viaggio.

Per montare il connettore della cintura, allentare le cinghie della cintura dalle fibbie di plastica. (Non allentare i punti di avvitamento!) Il connettore della cintura può quindi essere infilato sulle due estremità esposte della cintura. Quindi ricollegare le estremità libere delle cinghie alle fibbie di plastica.

Il connettore della cintura deve essere sempre fissato sotto le fibbie di plastica!

9.12 Abduction block, adjustable (Fig. 17)

La guida di abduzione è fissata alla piastra di adattamento ed è regolabile in altezza e profondità. Può essere utilizzata solo in combinazione con la piastra di adattamento. Questo riduttore di seduta sostituisce il sistema Sleep Well.

9.13 Estensione da profundidade do assento (Fig. 18)

L'Extensão da profundidade do assento è utilizzata per estendere la superficie del sedile per gli utenti più alti, massimizzando così il comfort di seduta. L'Extensão da profundidade do assento è fissata alla piastra adattatore e può essere montata a qualsiasi profondità. Può essere utilizzata solo in combinazione con la piastra adattatore. Questo riduttore di seduta sostituisce il sistema Sleep Well.

9.14 Cuneo per sedile (Fig. 19)

Il cuneo del sedile consente di inclinare facilmente il sedile di 10°. L'angolo non è regolabile.

9.15 Gilet anti-Escape (Fig. 20)

Il gilet anti-uscita impedisce al bambino di liberarsi dalla cintura di sicurezza dell'auto. Vengono coperte le fessure pericolose tra la cintura e il bambino, che altrimenti il bambino userebbe per sfilare la cintura dalle spalle.

9.16 Protezione per seggiolino auto con schienale

La protezione del sedile dell'auto con schienale protegge il sedile dell'auto da danni o abrasioni cromatiche causate dal sedile riabilitativo che possono verificarsi durante l'utilizzo della funzione girevole o durante la guida. Applicare la protezione al sedile del veicolo prima di installare il seggiolino riabilitativo nel veicolo.

9.17 NapUp

Se l'utente necessita di un sistema di fissaggio per la testa, è possibile fissare il NapUp all'interno del poggiatesta con l'aiuto delle istruzioni di installazione del NapUp

10. Dati tecnici

Recaro Monza CFX Reha

Profondità del sedile (fino alla cinghia inguinale)	22 cm
Profondità del sedile (bordo anteriore)	33 cm
Larghezza del sedile	27 cm
Altezza dello schienale (sedile interno)	74 cm
Altezza della spalla (guida della cintura)	31 - 51 cm
Larghezza delle spalle (modello base)	35 - 45 cm
Inclinazione del sedile (con piastra di inclinazione)	2,5° / 5° / 7,5° / 10°
Dimensioni complessive (L x A x P)	45 x 65 x 40 cm
Peso del sedile (modello base)	8,5 kg
Altezza utente	100 - 150 cm
peso massimo dell'utente	36 kg

11. Specifiche del materiale

Il materiale di rivestimento utilizzato è "ritardante di fiamma", testato in conformità alle norme DIN EN 1021-1 e DIN EN 1021-2. Il grado di resistenza all'accensione dei materiali e degli assemblaggi è stato testato in conformità alle norme e valutato innocuo. Il tessuto 100% poliestere è un tessuto traspirante di alta qualità ed è stato testato positivamente per la biocompatibilità. (DIN EN ISO 10993-5 e 10993-10)

12. Pulizia, manutenzione e riparazione

12.1 Pulizia, istruzioni per la cura e disinfezione nella vita di tutti i giorni

12.1.1 Tappezzeria

L'imbottitura è facile da rimuovere in pochi semplici passaggi e può essere lavata separatamente. Sono costituiti da un rivestimento in tessuto e, se necessario, da inserti in schiuma. Verificate se l'imbottitura è dotata di una cerniera o di una chiusura in velcro. In tal caso, aprire il cuscino e rimuovere l'inserto in schiuma prima del lavaggio. Si prega di notare anche le seguenti istruzioni per la cura.



Desideriamo sottolineare che anche i tessuti di alta qualità possono sbiadire a causa di un'esposizione prolungata e intensa alla luce solare o di lavaggi frequenti.

Quando si cambia utente, il produttore offre un "set di cuscini da riutilizzare".

12.1.2 Chiusure in velcro

Per mantenere la funzionalità delle chiusure in velcro, spazzolare di tanto in tanto le cinghie in velcro con una spazzola. Chiudere o coprire sempre le chiusure in velcro durante il lavaggio.

12.1.3 Parti in plastica

Le parti in plastica del prodotto possono essere pulite e disinfettate con i saponi disponibili in commercio (sapone neutro).

12.1.4 Parti metalliche

Le parti metalliche del prodotto possono essere pulite e disinfettate con i saponi disponibili in commercio (sapone neutro).

12.1.5 Disinfezione

Pulire la tappezzeria, le parti in plastica e le parti metalliche prima di disinfettare.

Pulire tutte le parti in plastica e metallo del prodotto con un disinfettante umido. Utilizzare solo disinfettanti a base d'acqua. Per la disinfezione, seguire le istruzioni d'uso del produttore.

I cuscini e le fodere devono essere disinfettati prima di ogni riutilizzo. Utilizzare un detergente adatto secondo le linee guida VAH (Verbund für Angewandte Hygiene e.V.) o utilizzare un "set di tappezzeria da riutilizzare" offerto dal produttore.

12.2 Manutenzione e ispezione da parte del personale specializzato

12.2.1 Preparazione

Il prodotto deve essere accompagnato dalle istruzioni per l'uso. Se non sono disponibili, richiederle al produttore. Familiarizzare con le funzioni del prodotto. Se non si ha familiarità con il prodotto, leggere le istruzioni per l'uso prima di eseguire il test. Pulire il prodotto prima di iniziare il test. Osservare le istruzioni per la cura e le istruzioni per i test specifici del prodotto contenute nelle istruzioni per l'uso. In caso di ulteriori domande, contattare il proprio consulente specializzato o direttamente Thomashilfen.

L'assistenza e le riparazioni del prodotto devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato. L'utente di questo prodotto deve assicurarsi che le ispezioni e la manutenzione prescritte vengano eseguite regolarmente e tempestivamente. In caso di danni riconoscibili, l'utente deve informarci attivamente e farli riparare immediatamente da personale qualificato.

12.3 Programma di manutenzione - ispezione annuale

	Gamma	Funzione	Danni			Sostituire	
1	Unità di seduta	👁️	👁️				
2	Regolazioni dell'angolo	👁️	👁️				
3	Tappezzeria		👁️				
4	Cinture	👁️	👁️				
5	Parti in plastica	👁️	👁️				
6	Viti e dadi	👁️	👁️				
7	Etichettatura		👁️				
Riduttore di seduta							
8	Tappezzeria		👁️				
9	Opzioni di regolazione	👁️	👁️				
10	Parti in plastica	👁️	👁️				
11	Parti metalliche	👁️	👁️				
12	Viti e dadi	👁️	👁️				
realizzato da:			su:				
👁️ = Ispezione 🔄 = Riutilizzo ✓ = Ispezione completata							

12.4 Parti di ricambio

Per le riparazioni si possono utilizzare solo ricambi originali. Un elenco di parti di ricambio è disponibile online sul sito www.thomashilfen.de. Per ottenere i ricambi corretti o per eventuali richiami tecnici, è sempre necessario il numero di serie / UDI-PI e l'UDI-DI esatto.

Lo smontaggio/montaggio delle parti di ricambio può essere effettuato solo da personale specializzato! Se è necessario restituire il prodotto, assicurarsi che sia imballato in modo sicuro per il trasporto.

12.5 Immagazzinamento

Conservare il prodotto in un luogo sicuro quando non viene utilizzato. Non collocare oggetti pesanti sul prodotto durante la conservazione. Proteggere il prodotto dagli agenti atmosferici, come pioggia, forte luce solare e gelo. Se il prodotto è bagnato, asciugare le parti in metallo e plastica e asciugare la tappezzeria prima di riparlo.

12.6 Smaltimento dei rifiuti

Se il prodotto non è più utilizzabile a causa delle sue condizioni o ha raggiunto la fine della sua vita utile, può essere riciclato presso l'azienda locale di smaltimento dei rifiuti. Osservare le norme locali in materia di riciclaggio e smaltimento.

13. Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto, le eventuali varianti e i riduttori di seduta sono conformi ai requisiti essenziali. L'attuale dichiarazione di conformità UE può essere scaricata dal sito www.thomashilfen.de o richiesta direttamente a noi.

14. Garanzia

Thomashilfen offre la garanzia legale di due anni per questo prodotto. Il periodo inizia al momento della consegna della merce. La garanzia copre tutti i reclami che compromettono il funzionamento. Non sono compresi i danni causati da un uso improprio (ad es. sovraccarico) o dall'usura naturale..

15. Durata di vita / Riutilizzo

Il prodotto ha una durata teorica fino a 6 anni con una manutenzione corretta e regolare in base alle istruzioni del produttore. Il prodotto può essere utilizzato fino a 2 anni oltre questo periodo se è in condizioni sicure e tecnicamente perfette. I periodi di stoccaggio presso rivenditori specializzati sono esclusi dalla vita utile.

La vita utile teorica non è una vita utile garantita. Dipende dall'intensità di utilizzo ed è sempre soggetta a una valutazione caso per caso da parte del rivenditore specializzato.

La durata di vita utile non comprende le parti soggette a usura come i rivestimenti, le coperture, ecc.

Il prodotto non è adatto al riutilizzo.

16. Rivenditore



Medimec International Srl

Via Proventa, 52

48018 Faenza

Phone: +39 0546/46870

Fax: +39 0546/46467

customerservice@medimec.it

www.medimec.it



Istruzioni per l'uso – Recaro Monza CFX Reha



Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG
Walkmühlenstraße 1 · 27432 Bremervörde · Germany
Phone: +49 (0) 4761 8860 · Fax: +49 (0) 4761 886-19
E-Mail: info@thomashilfen.de · www.thomashilfen.de

9800 95983 0400 – IT – Rev. 2024-09